

S



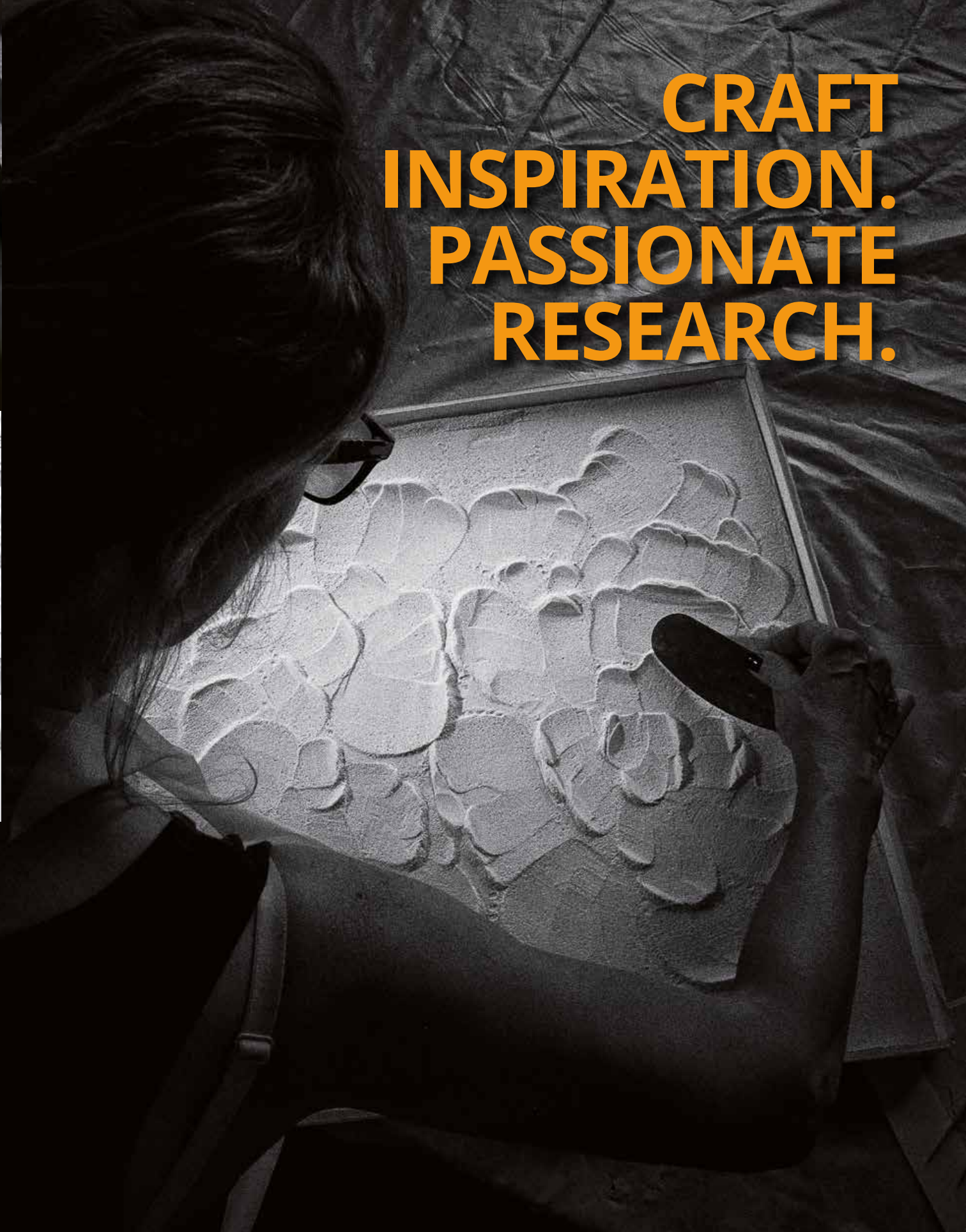
SUMMER



FAP
CERAMICHE
Naturalmente casa.



**MATERIA, PERSONE, PASSIONE.
MATERIAL, PEOPLE, PASSION.**



**CRAFT
INSPIRATION.
PASSIONATE
RESEARCH.**



UNIQUE SURFACES

Le superfici rivelano la ricerca estetica che precede l'ideazione della piastrella: ricerca che affonda le radici nella tradizione artigianale e racconta una lunga, appassionata sperimentazione con la materia.

The surfaces reveal the haesthetic study that precede the conception of the tile: a study that dips its roots deep into the handcraft tradition and tells a tale of passionate experimentation with material.



**PAST AND
FUTURE
OF ITALIAN
DECOR.**





FAP
CERAMICHE
Naturalmente casa.

SUMMER

UN'ESTATE ITALIANA / AN ITALIAN JOURNEY

A sunset scene with silhouettes of people on a beach. The sun is low on the horizon, casting a warm glow over the sky and sea. Several people are standing on the beach, some with their arms raised, enjoying the view. The sky is filled with soft, golden clouds.

SUMMER

UN'ESTATE ITALIANA / AN ITALIAN JOURNEY

SUMMER È UN RACCONTO CERAMICO AFFIDATO ALLA LUCE, IN CUI LA BELLEZZA HA I COLORI E I PROFUMI DELL'ITALIA.

SUMMER IS A CERAMIC TALE ENGRAVED UNDER THE SUNLIGHT, WHERE BEAUTY WEARS THE COLOURS AND SCENTS OF ITALY.

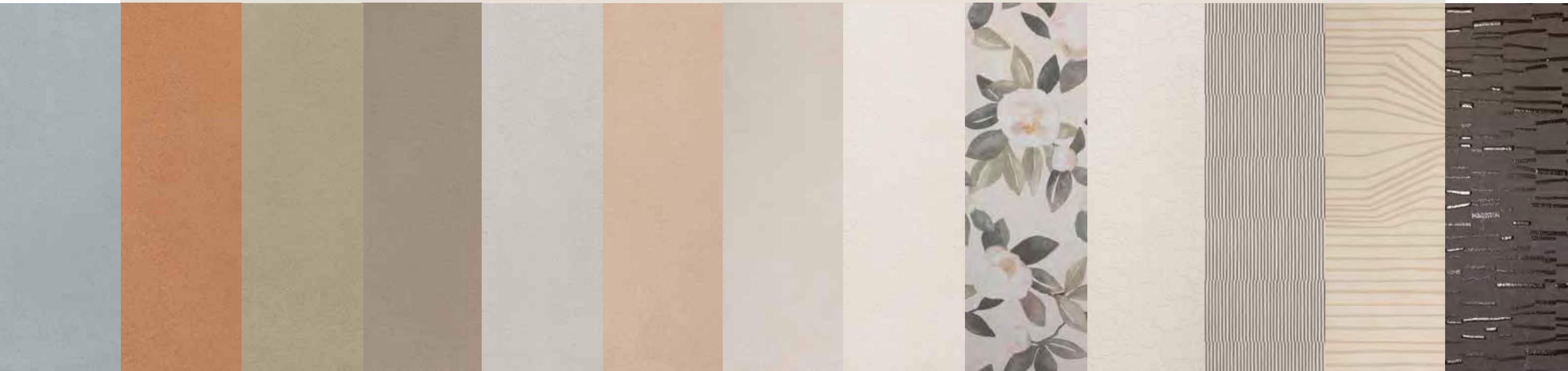
SUMMER est un récit céramique narré par la lumière, et dans lequel la beauté a les couleurs et les parfums de l'Italie. / SUMMER ist eine Keramikerzählung, die dem Licht anvertraut wurde, in der die Schönheit die Farben und Duftnoten Italiens hat. / SUMMER es una narración cerámica confiada a la luz, en la que la belleza encierra los colores y los aromas de Italia. / SUMMER – это переданная светом керамическая сказка об ароматах и красках Италии.

SUMMER


UN'ESTATE ITALIANA / AN ITALIAN JOURNEY

La naturalezza delle wall tiles Summer rende iconiche queste ceramiche, morbidamente materiche, setose al tatto, ricche dei colori naturali della terra.

The natural look of the Summer wall tiles brings an iconic allure to these softly material, silky to the touch and featuring the rich, natural colours of the earth ceramics.



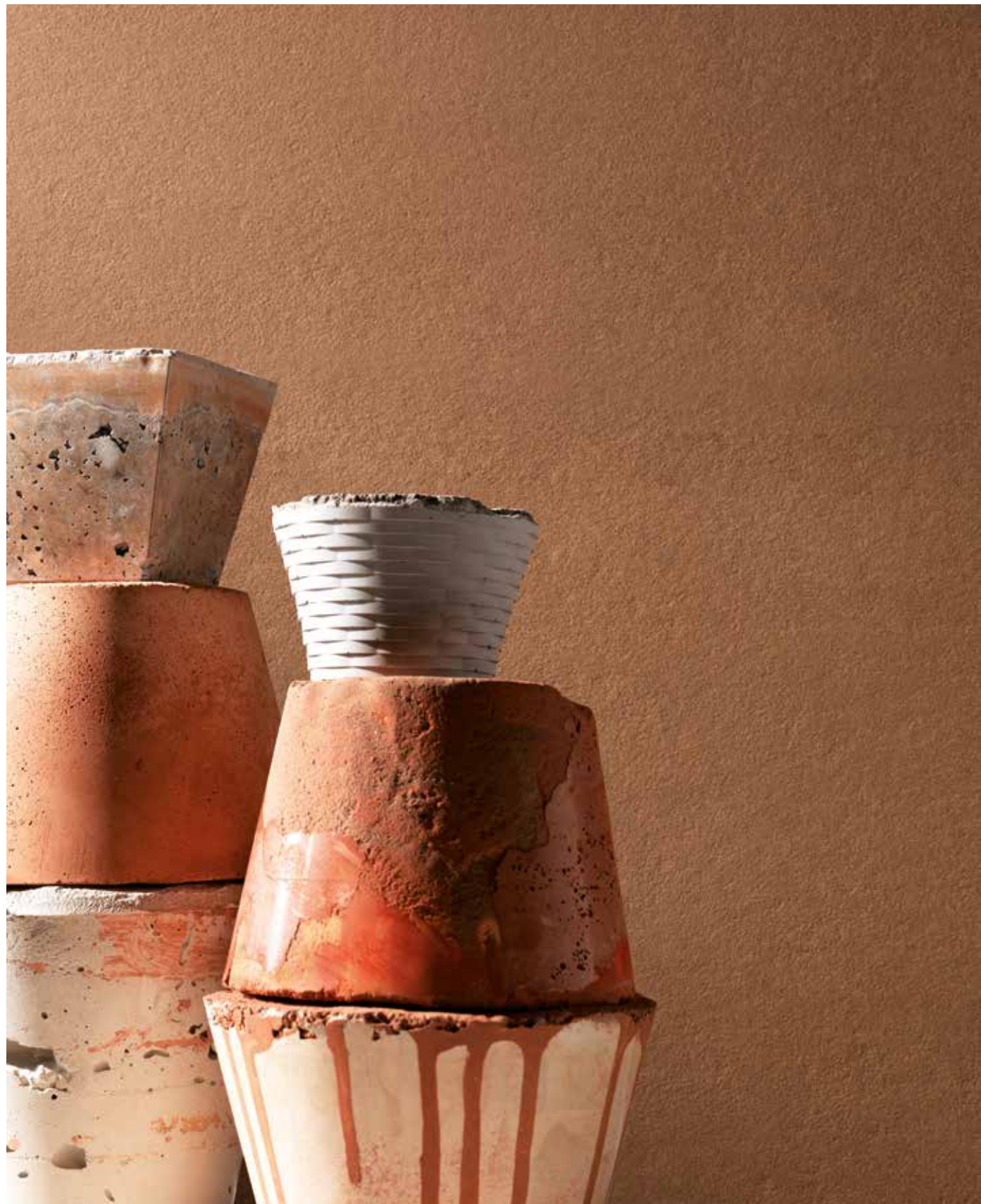
L'aspect naturel des wall tiles Summer rend ces céramiques iconiques, délicatement matiéristes, soyeuses au toucher et riches en couleurs naturelles de la terre. / Die Natürlichkeit der wall tiles Summer macht diese auf weiche Art materische, seidig anzugreifende Keramik mit der Fülle der natürlichen Farben der Erde zu einem wahren Symbol. / La naturalidad de los wall tiles Summer hace estas cerámicas icónicas, suavemente matéricas, sedosas al tacto y ricas en los colores naturales de la tierra. / Естественный вид настенной плитки Summer придает ей образность, мягкость, шелковистость при прикосновении и богатство красок, подсказанных самой природой.



L'effetto corposo e materico di Summer gres porcellanato, raggiunto grazie a un'attenta sperimentazione tecnica e artigianale, è arricchito da residui minerali e screziature che cambiano a seconda dell'incidenza della luce, regalando ogni volta bagliori e sfumature differenti.

The full-bodied materic effect of Summer porcelain stoneware tiles, obtained through meticulous technical experimentation and skilful craftsmanship, is enhanced by mineral scraps and speckles that varies according to the refraction of the light, creating different glaring and shading effects every day.

L'effet compact et matiériste de Summer gres porcellanato, atteint grâce à une expérimentation technique et artisanale minutieuse, est enrichi de résidus minéraux et de bigarrures qui changent en fonction de l'incidence de la lumière, en offrant à chaque fois des lueurs et des nuances différentes. / Die satte und materische Wirkung von Summer gres porcellanato, die dank eines sorgfältigen technischen und handwerklichen Experimentierens erzielt wird, wird durch die Mineralienrückstände und Sprengel bereichert, die je nach dem Einfallswinkel des Lichts wandeln und so jedes Mal andere Schimmer und Nuancen liefern. / El efecto consistente y matérico de Summer gres porcellanato, conseguido gracias a una cuidadosa experimentación técnica y artesanal, es enriquecido por residuos minerales y vetas que cambian según la incidencia de la luz, otorgando cada vez brillos y matices diferentes. / Ощущение насыщенности и полноты керамогранита Summer достигается благодаря тщательным исследованиям в области технологий и дизайна. Эффект минеральных отложений и шероховатой поверхности меняет восприятие поверхностей в зависимости от падающего света, каждый раз создавая различные отблески и оттенки.



LA SENSUALITÀ E IL CALORE DELLE TERRE D'ITALIA

THE SENSUALITY AND WARMTH OF THE LANDS OF ITALY

LA SENSUALITÉ ET LA CHALEUR DES TERRES D'ITALIE / DIE SINNLICHKEIT UND WÄRME DER ITALIE-NISCHEN ERDE / LA SENSUALIDAD Y LA CALIDEZ DE LAS TIERRAS DE ITALIA / ЧУВСТВЕННОСТЬ И ЗНОЙ ЗЕМЕЛЬ ИТАЛИИ

ITALIAN LUXURIOUS

Il sofisticato contrasto tra i toni caldi della terracotta e le eleganti nuance dei grigi Ombra e Vento, regalano una piacevole armonia di insieme, resa più scolpita dal motivo 3D Slot Vento che riveste le pareti della doccia e dei lavabo. I lavabo gemelli fap+ 15, sono realizzati con Blok beige, un gres effetto pietra che li rende essenziali e scultorei.

The sophisticated contrast between the warm tones of terracotta and the elegant nuances of the Ombra and Vento greys lend an overall sense of pleasing harmony, made more evident by the 3D Slot Vento motif that covers the walls of the shower and washbasin. The fap+ 15 twin washbasins are made in Blok beige, a stone-effect stoneware that gives them an essential and sculptural quality.

Le contraste sophistiqué entre les tons chauds de la terre cuite et les nuances élégantes des gris Ombra et Vento, offrent une parfaite harmonie d'ensemble, davantage sculptée par le motif 3D Slot Vento qui revêt les murs de la douche et des lavabos. Les lavabos jumeaux fap+ 15 sont réalisés avec Blok beige, un grès effet pierre qui les rend essentiels et sculpturaux. / Der raffinierte Kontrast zwischen den warmen Farbtönen von Terrakotta und den eleganten Graunuanen von Ombra und Vento sorgt für eine angenehme Gesamtharmonie, die dank des Motivs 3D Slot Vento, mit dem die Wände der Dusche und der Waschbecken verkleidet sind, noch gemäßigter wirkt. Die Zwillingwaschbecken von fap+ 15 sind mit Blok beige, einem Feinsteinzeug mit Steinoptik, das sie schlicht und skulpturhaft aussehen lässt, gefertigt. / El sofisticado contraste entre los cálidos tonos de la Terracotta y los elegantes matices de los grises Ombra y Vento otorgan una agradable armonía de conjunto, que queda más grabada gracias al motivo tridimensional Slot Vento que reviste las paredes de la ducha y de los lavabos. Los lavabos gemelos fap+ 15 han sido realizados con Blok beige, un gres efecto piedra que los hace esenciales y escultóricos. / Изысканный контраст между теплыми тонами Terracotta и элегантными оттенками серого Ombra и Vento создает приятную гармонию в интерьере. Соразмерность единства подчеркнута мотивом 3D Slot Vento, оформляющим стены душа и раковин. Двойные умывальники fap + 15 выложены плиткой Blok beige, керамогранитом под камень, что придает им строгость и скульптурный эффект.



Wall: Summer Terracotta, Ombra & Slot Vento - Floor: Summer Vento, Terracotta & Terracotta Round Mosaico



La parete ultra materica, vestita del colore della Terracotta, e il palpitante 3D del decoro Slot Vento realizzano un crossing cromatico e materico raffinato e di grande carattere. Il calore della Terracotta è ripreso nel piatto doccia con un motivo a mosaico Round, perfetta fusione fra antico e moderno che rende la doccia più confortevole e sicura.

The ultra-material wall, covered in the colour of Terracotta, and the vibrant 3D of the Slot Vento decoration create a refined colour and material combination of great character. The warmth of the Terracotta is also found in the shower tray with a Round mosaic motif, a perfect blend of ancient and modern, making the shower comfortable and safe.



Le mur ultra matiériste, revêtu de la couleur Terracotta, et le palpitant 3D de la décoration Slot Vento, réalisent un entrelacement chromatique et matiériste raffiné et de grand caractère. La chaleur de la Terracotta est reprise dans le receveur de douche avec un motif à mosaïque Round, fusion parfaite entre l'ancien et le moderne qui rend la douche plus confortable et sûre. / Die in die Farbe von Terrakotta gekleidete ultramaterische Wand und der pulsierende 3D-Effekt des Dekorelements Slot Vento bringen ein raffiniertes Farb- und Material-Crossing mit starkem Charakter hervor. Die Wärme von Terrakotta wird beim Duschbecken mit dem Mosaikmotiv Round, der perfekten Fusion zwischen Antik und Modern, das den Komfort und die Sicherheit zusätzlich steigert, wiederaufgenommen. / La pared ultramatérica, vestida con el color de la Terracotta, y la palpitante tridimensionalidad de la decoración Slot Vento crean un cruce cromático y matérico refinado y con mucho carácter. La calidez de la Terracotta es retomada en el plato de ducha con el motivo de mosaico Round, una fusión perfecta entre lo antiguo y lo moderno que hace la ducha más cómoda y segura. / Подчеркнуто текстурированная стена, выложенная плиткой цвета Терракоты, и пульсирующий трехмерный декор Slot Vento создают изысканные цветовые и текстурные комбинации с сильным характером. Тепло напольной плитки Terracotta в душевой зоне идеально сочетается с мотивом мозаики Round. Совершенство слияния античности с современностью придает душу комфорт и надежность.

La matericità della Terracotta e l'essenza evanescente del Vento si trovano in compiuta sintonia, in un accostamento di colore inedito quanto mai azzeccato. La grana del pavimento in gres R10 è ricca, compatta, resistente ma morbida al tatto, e prende luminosità dalle piccole note minerali che fanno capolino tra le sfumature.

The material quality of Terracotta and the ethereal essence of Vento are in complete harmony, in an original yet very successful colour combination. The grain of the floor in R10 stoneware is rich, compact, resistant yet soft to the touch, and obtains its brightness from the small mineral notes that appear between the shades.



La matérialité de la Terracotta et l'essence évanescence du Vento se trouvent en parfait accord, dans un assortiment de couleur inédit, plus que jamais réussi. Le grain du sol en grès R10 est riche, compact, résistant mais doux au toucher, et s'illumine au travers de petites notes minérales qui se distinguent parmi les nuances. / Die Materialbeschaffenheit von Terracotta und das substanzlose Wesen von Vento stehen in einer brandneuen, wirklich treffenden Farbkombination in vollendetem Einklang. Die Körnung des Fußbodens aus Feinsteinzeug R10 ist vielfältig, kompakt und widerstandsfähig, aber gleichzeitig weich anzugreifen, und erhält durch die kleinen mineralischen Akzente, die inmitten der Nuancen durchscheinen, eine besondere Helligkeit. / El carácter matérico de la Terracotta y la esencia evanescente del Vento se encuentran en completa armonía, en una inusual combinación de colores muy lograda. La textura del pavimento de grès R10 es rica, compacta y resistente pero suave al tacto, con pequeñas notas minerales que se asoman a través de los matices y proporcionan luminosidad. / Текстурированность Terracotta и мимолетность Vento идеально гармонируют в оригинальной и удачной цветовой комбинации. Зернистость напольной плитки из керамогранита R10 насыщена, компактна, прочна и одновременно нежна на ощупь. Минеральные нотки, пробивающиеся сквозь многочисленные оттенки, придают полу световые блики.

LIVING FOR RELAXING

Un living ispirato al calore e ai colori italiani, dal design essenziale e dalla palette super comfy. Un country chic in mood contemporaneo, che vede protagonista la collezione Summer. Il pavimento Summer Terracotta ricorda un grande classico in chiave modernissima e con finitura matt che lascia trapelare tra la grana, sfumature che assumono nuovi toni e vibrazioni a seconda della luce. Un gres porcellanato mutevole nell'estetica, ma stabile in termini di prestazioni, aderenza e bellezza nel tempo.

A living space inspired by Italian hospitality and colours, with an essential design and super-comfy colours. Country chic with a contemporary mood featuring the Summer and Lumina Sand Art collections. The Summer Terracotta floor evokes a great classic revived an extremely modern way, with matt finishes that let the grain peep through, nuances that take on new tones and vibrations according to the light. Porcelain stoneware enables interesting aesthetic expressions, while maintaining performance, grip and beauty over time.

Un salon qui s'inspire de la chaleur et des couleurs italiennes, au design essentiel et à la palette super confortable. Un country chic au caractère contemporain, qui a pour protagonistes les collections Summer et Lumina Sand Art. Le sol Summer Terracotta rappelle un grand classique dans un style très moderne, avec une finition mate qui laisse apparaître le grain et les nuances qui se couvrent de tonalités nouvelles et de vibrations en fonction de la lumière. Un grès cérame à l'esthétique changeante, mais stable en termes de performances, d'adhérence et de beauté au fil du temps. / Ein Wohnzimmer mit der Inspiration durch die für Italien typische Wärme und Farben mit schlichten Design und einer Super-comfy-Farbpalette. Ein Country Chic in zeitgenössischem Stil, in dessen Mittelpunkt die Kollektionen Summer und Lumina Sand Art stehen. Der Fußboden Summer Terracotta erinnert an einen großen Klassiker in moderner Interpretation mit matter Ausfertigung, der inmitten der Körnung Nuancen durchscheinen lässt, die je nach dem Licht neue Farbtöne und Vibrationen erhalten. Ein bezüglich der Ästhetik veränderliches Feinsteinzeug, das aber in Sachen Leistungen, Haftung und Schönheit auch mit der Zeit stabil bleibt. / Un salón inspirado en la calidez y los colores italianos, con un diseño esencial y una paleta super comfy. Un country chic con aire contemporáneo y las colecciones Summer y Lumina Sand Art como protagonistas. El pavimento Summer Terracotta recuerda a un gran clásico en clave muy moderna y con un acabado mate cuya textura deja entrever matices que adquieren nuevos tonos y vibraciones según la luz. Un gres porcelánico con una estética variable, pero estable en términos de prestaciones, resistencia al deslizamiento y belleza a lo largo del tiempo. / Вдохновленная итальянским теплом и красками гостиная привлекает внимание строгим дизайном и уютной палитрой. Современное прочтение кантри-шик с коллекциями Summer и Lumina Sand Art на первом плане. Напольная плитка Summer Terracotta – это неувядающая классика, решенная в ультрасовременном ключе. Сквозь зерна виднеется матовая отделка поверхностей, а свет придает краскам новые тональности и вибрирующий эффект. Эстетические особенности керамогранита подвержены изменениям, но время бессильно перед его техническими характеристиками, прочностью и красотой.



Floor: Summer Terracotta





**DECORATIVISMO
PURO PER UN
DESIGN
POLISENSORIALE**

**PURE
DECORATIVENESS
FOR A
MULTI-SENSORIAL
DESIGN**

UN DÉCORATIVISME PUR POUR UN DESIGN POLYSEN-
SORIEL / PURES DEKORATIONSVERMÖGEN FÜR EIN
DESIGN, DAS MEHRERE SINNE ANSPRICHT / DECORA-
TIVISMO PURO PARA UN DISEÑO MULTISENSORIAL / E
PLURIBUS UNUM CUM VIDES SI VIS / БЕЗУПРЕЧНАЯ
ДЕКОРАТИВНОСТЬ МНОГОСЕНСОРНОГО ДИЗАЙНА



VINTAGE & CHIC

Grafiche vibranti, materiche e luminose portano sulle superfici matt la luce dell'estate, armonizzandosi come gioielli con il colore caldo della Terracotta a pavimento. Un balance materico e cromatico perfetto per questo shop vintage chic.

Vibrant, bright, materic designs bring the summer light on the matt surfaces, blending like nestled jewels into the warm colour of the 80x80 Terracotta floor tiles and creating a perfect materic and chromatic balance for a vintage chic shop.

Des graphismes vibrants, matiéristes et lumineux conduisent sur les surfaces mates la lumière de l'été, tout en s'harmonisant tels des bijoux avec la couleur chaude de la terre-cuite au sol. Un équilibre matiériste et chromatique parfait pour cette boutique vintage et chic. / Vibrierende, materische und helle Grafiken bringen das Licht des Sommers auf die matten Oberflächen und harmonieren wie Juwelen mit der warmen Farben der Terrakotta auf dem Fußboden. Eine für diesen Vintage-Chic-Shop perfekte materische und farbliche Balance. / Grafismos vibrantes, matéricos y luminosos confieren la luz del verano a las superficies mates, armonizándose como joyas con el color cálido de la Terracotta del pavimento en el formato de. Un equilibrio materico y cromático perfecto para esta tienda de estilo vintage chic. / Яркие, фактурные и сияющие графические мотивы освещают летним светом матовые поверхности, гармонируя, будто драгоценные украшения, с теплым цветом терракотового пола. Это цветовое и фактурное сочетание идеально подходит для роскошного винтажного магазина.



Floor: Summer Terracotta - Wall: Summer Track Sabbia





**LA FORZA
DELLA NATURA
PRENDE CORPO
SULLA CERAMICA**

**THE FORCE
OF NATURE
COMES TO LIFE
ON CERAMICS**

LA FORCE DE LA NATURE PREND FORME SUR LA
CÉRAMIQUE / DIE KRAFT DER NATUR NIMMT AUF
DER KERAMIK GESTALT AN / LA FUERZA DE LA NA-
TURALEZA TOMA CUERPO EN LA CERÁMICA/ E PLURI-
BUS UNUM CUM VIDES SI VIS / МОЩЬ ПРИРОДЫ В
ОТРАЖЕНИИ КЕРАМИКИ

COZY MINIMALIST

La scelta del formato 120x120, a parete e a pavimento, esalta la bellezza delle superfici Summer, ricche di stonizzazioni, imperfezioni e sfumature che rendono evidente la matrice artigianale della piastrella e la naturalezza dei materiali di ispirazione. La ricchezza materica delle superfici permette di realizzare soluzioni architettoniche, come mensole e gradini, dall'aspetto estremamente naturale.

The choice of 120x120 size, on both floors and walls, enhances all the beauty of Summer surfaces. The rich shading, imperfections and nuances highlight the artisan nature of the tile and the natural materials the surface is inspired by. The materic richness of the surfaces allows for the development of architectural solutions, such as shelves and steps, with an extremely natural appearance.

Le choix du format 120x120, au mur et au sol, exalte la beauté des surfaces Summer, riches en dénuançages, en imperfections et en nuances qui rendent évidente la matrice artisanale du carreau et l'aspect naturel des matériaux d'inspiration. La richesse matérielle des surfaces permet de réaliser des solutions architecturales, telles que étagères et marches, à l'aspect extrêmement naturel. / Die Wahl des Formats 120x120 auf der Wand und auf dem Fußboden bringt die Schönheit der Oberflächen Summer mit ihrer Fülle an Abtönungen, Unvollkommenheiten und Nuancen, die den handwerklichen Ursprung der Fliese und die Natürlichkeit der als Inspiration dienenden Materialien deutlich machen, zur Geltung. Der materische Reichtum der Oberflächen ermöglicht die Gestaltung von architektonischen Lösungen wie Regalen und Stufen, die extrem natürlich aussehen. / La elección del formato de 120x120, para la pared y el suelo, resalta la belleza de las superficies Summer, ricas en destonificaciones, imperfecciones y matices que reflejan la matriz artesanal del azulejo y la naturalidad de los materiales de inspiración. La riqueza materica de las superficies permite crear soluciones arquitectónicas, como repisas y escalones, de aspecto sumamente natural. / Выбор формата 120x120 для оформления стен и полов подчеркивает красоту поверхностей Summer, богатых цветовыми переходами, несовершенными деталями и оттенками, подчеркивающими ремесленную основу плитки и природное происхождение вдохновивших ее материалов. Фактурное разнообразие поверхностей позволяет реализовать различные архитектурные решения, такие как полки и ступени, в полной гармонии со всем интерьером.



Wall: Summer Sciarra



Floor: Summer Crepuscolo - Wall: Summer Vento & Sciarra



Floor: Summer Crepuscolo

Le morbide tonalità delle pareti, si succedono creando un unicum armonico, fresco e rilassante, perfettamente abbinato al gres Crepuscolo del pavimento in grande formato e agli scalini coordinati. Un'eleganza minimal che è vera essenza del comfort.

The soft shades of the walls combined form a smooth, fresh, relaxing look that teams perfectly with the Crepuscolo stoneware of the large-size floor tiles and the coordinated step tiles, for a minimalist elegance that is the very essence of comfort.



Floor: Summer Crepuscolo

Les tonalités douces des murs se succèdent en créant un ensemble harmonieux, frais et relaxant, parfaitement assorti avec le grès Crepuscolo du sol dans le grand format et avec les marches coordonnées. / Die weichen Farbtöne der Wände folgen aufeinander und bringen ein harmonisches, frisches und entspannendes Unikum hervor, das perfekt mit dem Feinsteinzeug Crepuscolo des Fußbodens im Großformat und den damit koordinierten Stufen abgestimmt ist. Eine minimalistische Eleganz, die die wahre Essenz des Komforts darstellt. / Los suaves tonos de las paredes se suceden creando un unicum armonioso, fresco y relajante, perfectamente combinado con el gres Crepuscolo del suelo, de gran formato, y con los peldaños coordinados. Una elegancia minimalista que es la verdadera esencia de la comodidad. / Мягкие оттенки стен сменяют друг друга, создавая гармоничную, свежую и расслабляющую обстановку, прекрасно сочетающуюся с напольной крупноформатной плиткой из керамогранита Crepuscolo и координированной лестницей. Элегантность в минималистском стиле - сущность комфорта.



Floor: Summer Vento

LO SPIRITO MEDITERRANEO INCONTRA IL RIGORE NORDICO

MEDITERRANEAN SPIRIT MEETS NORDIC AUSTERITY

L'ESPRIT MÉDITERRANÉEN RENCONTRE LA RIGUEUR
NORDIQUE / DER MEDITERRANE ESPRIT BEGEGNET
DER NORDISCHEN STRENGE / EL ESPÍRITU MEDITER-
RÁNEO SE ENCUENTRA CON LA SOBRIEDAD NÓRDICA /
СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ ТЕМПЕРАМЕНТ НАВСТРЕЧУ С
СЕВЕРНОЙ СТРОГОСТЬЮ



SENSE OF PEACE

Bagno caratterizzato dal color block ceramico Mare e Ombra, un piacevole contrasto che evoca un senso di pace e armonia, una perfetta soluzione di interior design nordico in odor Mediterraneo. Sulla superficie corposa e materica corrono luminose le linee di Summer Track, un segno super glossy su fondo matt.

A bathroom characterised by the Mare and Ombra colour block ceramic effect, a pleasant contrast that evokes a sense of peace and harmony, a perfect Nordic interior design solution with a Mediterranean edge. Across the distinctive, materic surface run the bright lines of the super-glossy Summer Track pattern against a matt background.

Une salle de bains caractérisée par le bloc de couleur céramique Mare et Ombra, un contraste agréable qui évoque une sensation de paix et d'harmonie, une solution idéale de design d'intérieur nordique à la touche méditerranéenne. Sur la surface compacte et matiériste défilent les lignes de Summer Track, un signe super glossy sur fond mat. / Ein durch den Keramik-Color Block Mare und Ombra geprägtes Badezimmer, ein angenehmer Kontrast, der ein Gefühl von Frieden und Harmonie vermittelt, eine perfekte nordische Innendesignlösung mit dem Beigeschmack des Mittelmeers. Auf der satten, materiischen Oberfläche verlaufen leuchtend die Linien von Summer Track, ein Super-glossy-Muster auf mattem Untergrund. / Baño caracterizado por el bloque cerámico de color Mare y Ombra, un agradable contraste que evoca una sensación de paz y armonía, una solución perfecta de diseño de interior nórdico con aire Mediterráneo. Sobre la superficie consistente y matérica fluyen las líneas luminosas de Summer Track, una nota superbrillante sobre un fondo mate. / Ванная комната, выложенная керамической плиткой цвета Mare и Ombra, создает приятный визуальный контраст и ощущение покоя и гармонии. Это идеальное решение нордического дизайна в сочетании с средиземноморским ароматом. На насыщенных и фактурных поверхностях будто всплывают линии Summer Track – яркий глянцевый мотив на матовом фоне.



Wall: Summer Mare, Ombra, Track Mare & Elle Ombra Mosaico - Floor: Summer Sciarà





Il pavimento Sciara in gres 80x80 R10 garantisce la massima sicurezza, e insieme promette una bellezza senza tempo, capace di restare immutata al di là delle mode e dei trend. Elle Ombra, un mosaico ceramico dalle forme inedite che crea una giocosa scultura a parete, ideale per creare nicchie, cornici e mensole per caratterizzare l'ambiente.

The 80x80 R10 stoneware floor guarantees maximum safety, as well as the promise of a timeless beauty, able to remain untouched by the changing fashions and trends. Elle Ombra ceramic mosaic with its unique forms shapes a playful sculpted effect on the wall, ideal for creating niches, frames and shelves that give character to the room.



Le sol en grès 80x80 R10 garantit la sécurité maximale et promet également une beauté atemporelle, en mesure de rester immuable malgré les modes et les tendances. Elle Ombra, une mosaïque céramique aux formes inédites qui crée une sculpture enjouée au mur, idéale pour créer des niches, des cadres et des étagères pour caractériser l'espace. / Der Fußboden aus Feinsteinzeug 80x80 R10 gewährleistet die maximale Sicherheit und verspricht gleichzeitig eine zeitlose Schönheit, die die Moden und Trends überlebt und unveränderlich bleibt. Elle Ombra, ein Keramikmosaik mit brandneuen Formen, das eine spielerische Skulptur an der Wand hervorbringt, die ideal für die Schaffung von die Umgebung prägenden Nischen, Rahmen und Fächern ist. / El pavimento de gres de 80x80 R10 garantiza la máxima seguridad y, al mismo tiempo, promete una belleza atemporal, capaz de permanecer inmutable ante las modas y las tendencias. Elle Ombra, un mosaico de cerámica con formas inéditas que crea una divertida escultura en la pared, ideal para crear hornacinas, marcos y repisas que permitan caracterizar el ambiente. / Пол из керамогранита 80x80 R10 гарантирует максимальную безопасность в сочетании с неподвластной времени эстетикой, выходящей за тесные рамки моды и последних тенденций. Elle Ombra – это керамическая мозаика оригинальной формы, создающая на стене жизнерадостный рельеф. Он идеально подходит для оформления ниш, рамок и полок, привносящих в помещения особое настроение.



**IL PROFUMO DEI
LIMONI DI
SICILIA ISPIRA LA
FRESCHEZZA DELLE
CERAMICHE SALE**

**THE FRAGRANCE OF
SICILIAN LEMONS
INSPIRES THE FRE-
SH APPEAL OF THE
SALE CERAMICS**

LE PARFUM DES CITRONS DE SICILE INSPIRE LA FRAÎCHEUR DES CÉRAMIQUES SALE / DER DUFT DER ZITRONEN AUS SIZILIEN LIEFERT DIE INSPIRATION FÜR DIE FRISCHE DER KERAMIK SALE / EL AROMA DE LOS LIMONES DE SICILIA INSPIRA LA FRESCURA DE LAS CERÁMICAS SALE / АРОМАТ СИЦИЛІЙСЬКИХ ЛИМОНОВ ПРИДАЄТ СВЕЖЕСТЬ ПЛИТКЕ SALE





CHARMING BATHROOM

Flower Sale è il protagonista di questo bagno di charm, una piastrella unica, illuminata da una pioggia di petali dai profili luccicanti che risaltano sui fondi matt, conferendo leggerezza e movimento a tutta la stanza. Il gioco di contrasti matt & glossy è ripreso nella nicchia in mosaico Elle Sale.

Flower Sale is the main star of this delightful bathroom: a unique tile lit up by a cascade of petals with sparkling edges that stand out against the matt background, bringing freshness and movement into the whole room. The interplay of matt and glossy contrast is also featured in the niche created by the Elle Sale mosaic.

Flower Sale est le protagoniste de cette salle de bains de charme : un carreau unique, éclairé par une pluie de pétales aux profils scintillants qui ressortent sur des fonds mats, tout en conférant à la fois légèreté et mouvement à toute la pièce. Le jeu de contrastes matt & glossy est repris dans la niche en mosaïque Elle Sale. / Flower Sale steht im Mittelpunkt dieses Charme-Badezimmers: eine einzigartige Fliese, die durch einen Blütenblätterregen mit funkelnden Profilen, die auf den matten Untergründen hervortreten und dem ganzen Raum Leichtigkeit und Bewegung verleihen, erhellt wird. Das Spiel der Kontraste zwischen matt & glossy wird in der Nische mit dem Mosaik Elle Sale wieder aufgenommen. / Flower Sale es el protagonista de este encantador baño, un azulejo único, iluminado por una lluvia de pétalos con perfiles resplandecientes que resaltan sobre los fondos mates, otorgando ligereza y movimiento a toda la estancia. El juego de contrastes mates y brillantes es retomando en la hornacina revestida con el mosaico Elle Sale. / В этой очаровательной ванной комнате плитка Flower Sale завоевывает все внимание. Эта уникальная модель освещается дождем из лепестков с мерцающими контурами. Они выделяются на матовом фоне и придают легкость и динамизм всей комнате. Игра матовых и глянцевых контрастов используется и в нише, выложенной мозаикой Elle Sale.



Wall: Summer Sale, Slot Sale, Flower Sale & Elle Sale Mosaico - Floor: Summer Sale & Sale Macromosaico anticato





Nella doccia la materia assume forme più decise con il rilievo 3D Slot Sale che corre orizzontale invogliando al tatto. Bello e funzionale il mobile lavabo fap+ 31, realizzato su misura con gres porcellanato Color now Bianco e cassetti rifiniti in essenza di rovere.

The matter takes even more striking forms in the shower, with the Slot Sale 3D relief decoration that runs horizontally along it tempting the touch. The beautiful, functional fap+ 31 washbasin unit is tailor-made with Color now Bianco porcelain stoneware and oak-finish drawers.

Dans la douche, la matière prend des formes plus prononcées avec le relief 3D Slot Sale qui défile horizontalement en incitant au toucher. Le meuble lavabo fap+ 31, beau et fonctionnel, est réalisé sur mesure avec le grès cérame Color now Bianco et des tiroirs parachevés en essence de chêne. / In der Dusche nimmt das Material mit dem 3D-Relief Slot Sale, das horizontal verläuft und zum Berühren einlädt, klarere Formen an. Schön und gleichzeitig zweckmäßig ist das nach Maß mit dem Feinsteinzeug Color now Bianco gefertigte Waschbeckenmöbel fap+ 31 mit Laden mit Eichenholzausfertigung. / En la ducha, la materia adquiere formas más rotundas con el relieve 3D Slot Sale, que fluye horizontalmente invitando al tacto. Belleza y funcionalidad para el mueble de lavabo fap+ 31, hecho a medida con gres porcelánico Color now Bianco y cajones acabados con madera de roble. / Благодаря рельефу 3D Slot Sale керамическая плитка приобретает в душе более решительные формы. Невозможно не поддаваться соблазну и не прикоснуться к его горизонтальным линиям. Красивый и функциональный шкафчик под умывальником fap+ 31 выполнен на заказ из керамогранита Color now Bianco, а дверцы ящиков отделаны дубом.





BEAUTIFUL BREEZE

La parete è realizzata in gres porcellanato 80x80 color Sale. Una bellezza lineare e piacevolmente materica, ripresa anche a pavimento nella tonalità Brezza, che richiama la delicatezza della cipria, conclusione perfetta per un total look realizzato con Summer.

The wall is tiled with 80x80 porcelain stoneware tiles in Sale colour. Its linear, pleasantly materic beauty is matched on the floor with the Brezza shade, which recalls the delicate pink tones of face powder: a perfect conclusion for a Summer total look.

Le mur est réalisé en grès cérame 80x80 couleur Sale. Une beauté linéaire et agréablement matiériste, reprise aussi au sol dans la tonalité Brezza, qui évoque la délicatesse de la poudre, conclusion parfaite pour un total look réalisé avec Summer. / Die Wand ist aus Feinsteinzeug 80x80 in der Farbe Sale gefertigt. Eine lineare und angenehm materische Schönheit, die auch auf dem Fußboden im Farbton Brezza, der an die Zartheit von Puder erinnert, wieder aufgenommen wird – die perfekte Krönung für einen mit Summer gefertigten Total Look. / La pared ha sido realizada con gres porcelánico de 80x80 color Sale. Una belleza lineal y agradablemente matérica, retomada también en el suelo en el tono Brezza, que recuerda la delicadeza del maquillaje en polvo, la conclusión perfecta para un total look realizado con Summer. / Стена выложена из керамогранита 80x80 цвета Sale. Строгая красота приятной фактурной поверхности характерна и для напольной плитки оттенка Brezza. Она воссоздает нежность пудры, идеально завершая оформление total look с использованием коллекции Summer.



Floor: Summer Brezza - Wall: Summer Sale





DENTRO LA VITALITÀ E LA NATURALEZZA DELLA CERAMICA ITALIANA

ALL THE VITALITY AND NATURAL APPEAL OF ITALIAN CERAMICS

AU COEUR DE LA VITALITÉ ET DU NATUREL DE LA CÉRAMIQUE ITALIENNE / IN DER VITALITÄT UND NATÜRLICHKEIT DER ITALIENISCHEN KERAMIK / DENTRO DE LA VITALIDAD Y LA NATURALIDAD DE LA CERÁMICA ITALIANA / В НЕЙ ЖИЗНЬ И ЕСТЕСТВЕННОСТЬ ИТАЛЬЯНСКОЙ КЕРАМИКИ

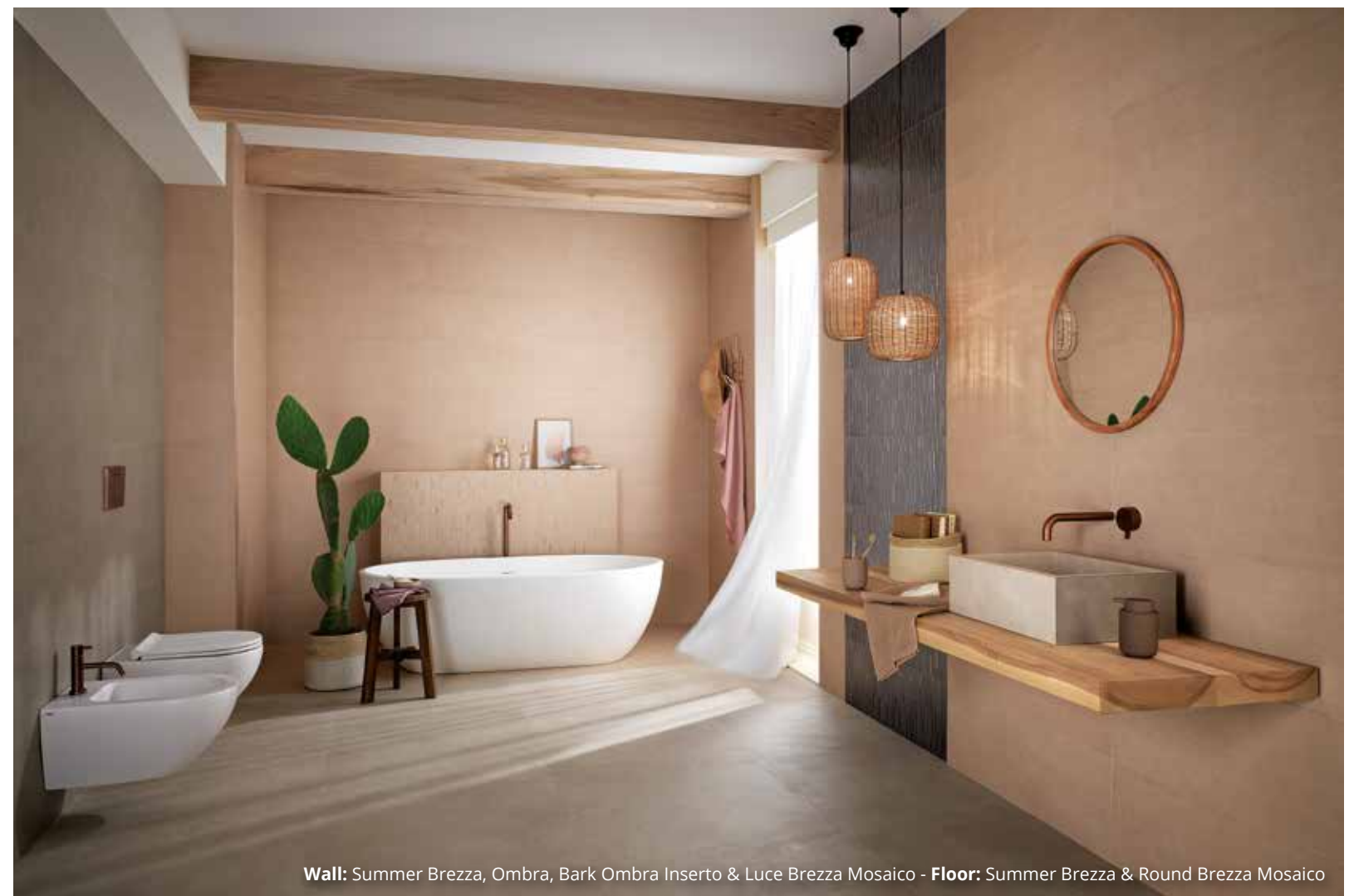


WRAPPING CHARM

Le superfici Summer nelle tonalità Brezza e Ombra sono incredibilmente avvolgenti e trasformano la stanza da bagno in un affascinante salotto. Sulle superfici matt risaltano i piccoli steli iridescenti dell'inserto Bark Ombra, che creano un bellissimo dialogo con la luce.

The Summer surfaces in Brezza and Ombra shades are incredibly enveloping, turning the bathroom into a delightful sitting room. Standing out across the matt surfaces are the little shimmering stalks of the Bark Ombra insert, which engage a splendid exchange with the light.

Les surfaces Summer dans les tonalités Brezza et Ombra sont incroyablement chaleureuses et transforment la salle de bains en un salon fascinant. Sur les surfaces mates se distinguent les petites tiges irisées de l'insertion Bark Ombra, qui créent un magnifique dialogue avec la lumière. / Die Oberflächen von Summer in den Farbtönen Brezza und Ombra sind unglaublich einnehmend und verwandeln das Badezimmer in einen faszinierenden Salon. Auf den matten Oberflächen treten die kleinen schillernden Stiele des Einsatzes Bark Ombra hervor, die in einen wunderbaren Dialog mit dem Licht treten. / Las superficies Summer en los tonos Brezza y Ombra son increíblemente envolventes y convierten el cuarto de baño en un encantador salón. Sobre las superficies mates resaltan las pequeñas barras iridiscentes del inserto Bark Ombra, que dialogan espléndidamente con la luz. / Ванная комната, выложенная плиткой Summer в оттенках Brezza и Ombra, будто утопает в уютной неге, превращаясь в очаровательный салон. На матовых поверхностях выделяются маленькие переливающиеся полоски Bark Ombra, создавая восхитительную гармонию со светом.



Wall: Summer Brezza, Ombra, Bark Ombra Inserto & Luce Brezza Mosaico - Floor: Summer Brezza & Round Brezza Mosaico





Nella pagina accanto il lavabo da appoggio effetto pietra fap+ 15, nella finitura Roma Pietra. Il pavimento della zona vasca è rivestito con il mosaico Round Brezza, che insieme alla bellezza assicura la libertà di muoversi in sicurezza. Il muretto rivestito con il mosaico Luce Brezza è perfettamente rifinito con lo spigolo coordinato.

On the opposite page, you can get a better look at the fap+ 15 stone-effect countertop washbasin in Roma Pietra finish.

The floor of the bathtub area is tiled with the Brezza Round mosaic, which is both beautiful to look at and safe to move around on. The low wall tiled with the Luce Brezza mosaic is exquisitely finished with the coordinated corner trim.



Sur la page d'à côté, lavabo d'appui effet pierre fap+ 15, dans la finition Roma Pietra. Le sol de la zone baignoire est revêtu de la mosaïque Round Brezza qui, en plus de sa beauté, garantit la liberté de se déplacer en toute sécurité. Le muret revêtu de la mosaïque Luce Brezza est parfaitement parachevé avec l'arête coordonnée. / Auf der nebenstehenden Seite das Aufsatzwaschbecken mit Steinoptik fap+ 15 in der Ausführung Roma Pietra. Der Fußboden des Badewannenbereichs ist mit dem Mosaik Round Brezza verkleidet, das neben der Schönheit die Freiheit gewährleistet, sich frei bewegen zu können. Das mit dem Mosaik Luce Brezza verkleidete Mauerchen ist mit der darauf abgestimmten Kante perfekt ausgefertigt. / En la página de al lado, el lavabo sobre encimera efecto piedra fap+ 15, en el acabado Roma Pietra. El suelo de la zona de la bañera está revestido con el mosaico Round Brezza, que, además de conferir belleza, permite moverse libremente con seguridad. El murete revestido con el mosaico Luce Brezza queda perfectamente acabado gracias al borde coordinado. / На противоположной странице - раковина со столешницей под камень fap + 15 с отделкой Roma Pietra. Пол вокруг ванной выложен мозаикой Round Brezza, сочетающей красоту и безопасность передвижения. Идеальную завершенность стене, оформленной мозаикой Luce Brezza, придает координированный угол.



L' INTERPRETAZIONE DELL' ARTIGIANATO ITALIANO IN CHIAVE MODERNA

THE INTERPRETATION OF ITALIAN CRAFTSMANSHIP IN A MODERN GUISE

L'INTERPRÉTATION DE L'ARTISANAT ITALIEN DANS UN STYLE MODERNE / DIE INTERPRETATION DES ITALIENISCHEN HANDWERKS IN EINER MODERNEN INTERPRETATION / LA INTERPRETACIÓN DE LA ARTESANÍA ITALIANA EN CLAVE MODERNA / E PLURIBUS UNUM CUM VIDES SI VIS / СОВРЕМЕННОЕ ПРОЧТЕНИЕ ИТАЛЬЯНСКОГО МАСТЕРСТВА



LUXURY SUITE HOTEL

La parete del letto, decorata con il 3D Slot del colore e della corposità della sabbia, ed in perfetto coordinamento con Oliva wall tile, regala un ritmo misurato e piacevole a tutta la stanza. Il pavimento color Sabbia e nel formato 120x120, si accorda in maniera naturale.

The wall with the bed is embellished with a 3D Slot decoration that recalls the colour and texture of sand that perfectly coordinates with the Oliva wall tile and brings a pleasantly leisurely pace to the whole room. The floor, featuring 120x120 Sabbia colour tiles, naturally complements it.

Le mur du lit, décoré avec le 3D Slot de la couleur et de l'épaisseur du sable et en harmonie parfaite avec Oliva wall tile, offre un rythme mesuré et agréable à l'ensemble de la pièce. Le sol couleur Sabbia, dans le format 120x120, s'assortit de manière naturelle. / Die mit dem 3D Slot in der Farbe und Konsistenz von Sand dekorierte und perfekt mit Oliva wall tile koordinierte Wand hinter dem Bett verleiht dem ganzen Raum einen maßvollen und angenehmen Rhythmus. Der Fußboden in der Farbe Sabbia und im Format 120x120 passt sich auf natürliche Weise daran. / La pared de la cama, decorada con el azulejo 3D Slot en el color y la consistencia de la arena, y perfectamente combinado con Oliva wall tile, concede un ritmo mesurado y agradable a toda la estancia. El pavimento de color Sabbia y en el formato de 120x120 se combina de forma natural. / Стенка кровати, украшенная 3D плиткой Slot с цветом и структурой, напоминающими песок, идеально сочетается с настенной плиткой Oliva, придавая всей комнате размеренный ритм и привлекательность. Напольная плитка цвета Sabbia и формата 120x120 отлично вписывается в интерьер.



Floor: Summer Sabbia - Wall: Summer Oliva, Sabbia & Slot Sabbia



Il gres in grande formato del pavimento accresce il senso di spaziosità e regala piacevoli riverberi sulle superfici screziate, materiche e volutamente imperfette.

The large-size stoneware tiles on the floor expand the sensation of spaciousness, creating pleasing reflections on the streaked, materic, deliberately imperfect surfaces.



Floor: Summer Sabbia

Le grès dans le grand format du sol accroît la sensation d'espace et offre d'agréables réverbérations sur les surfaces bigarrées, matiéristes et volontairement imparfaites. / Das Feinsteinzeug im Großformat des Fußbodens verstärkt das Gefühl der Geräumigkeit und sorgt für einen angenehmen Widerschein auf den materiischen und gewollt unvollkommenen gesprenkelten Oberflächen. / El gres de gran formato utilizado como pavimento aumenta la sensación de amplitud y crea agradables tornasoles sobre las superficies veteadas, matéricas y deliberadamente imperfectas. / Широкоформатная керамогранитная плитка на полу создает ощущение простора и привносит в интерьер нежные отблески от крапчатых, фактурных и намеренно несовершенных поверхностей.

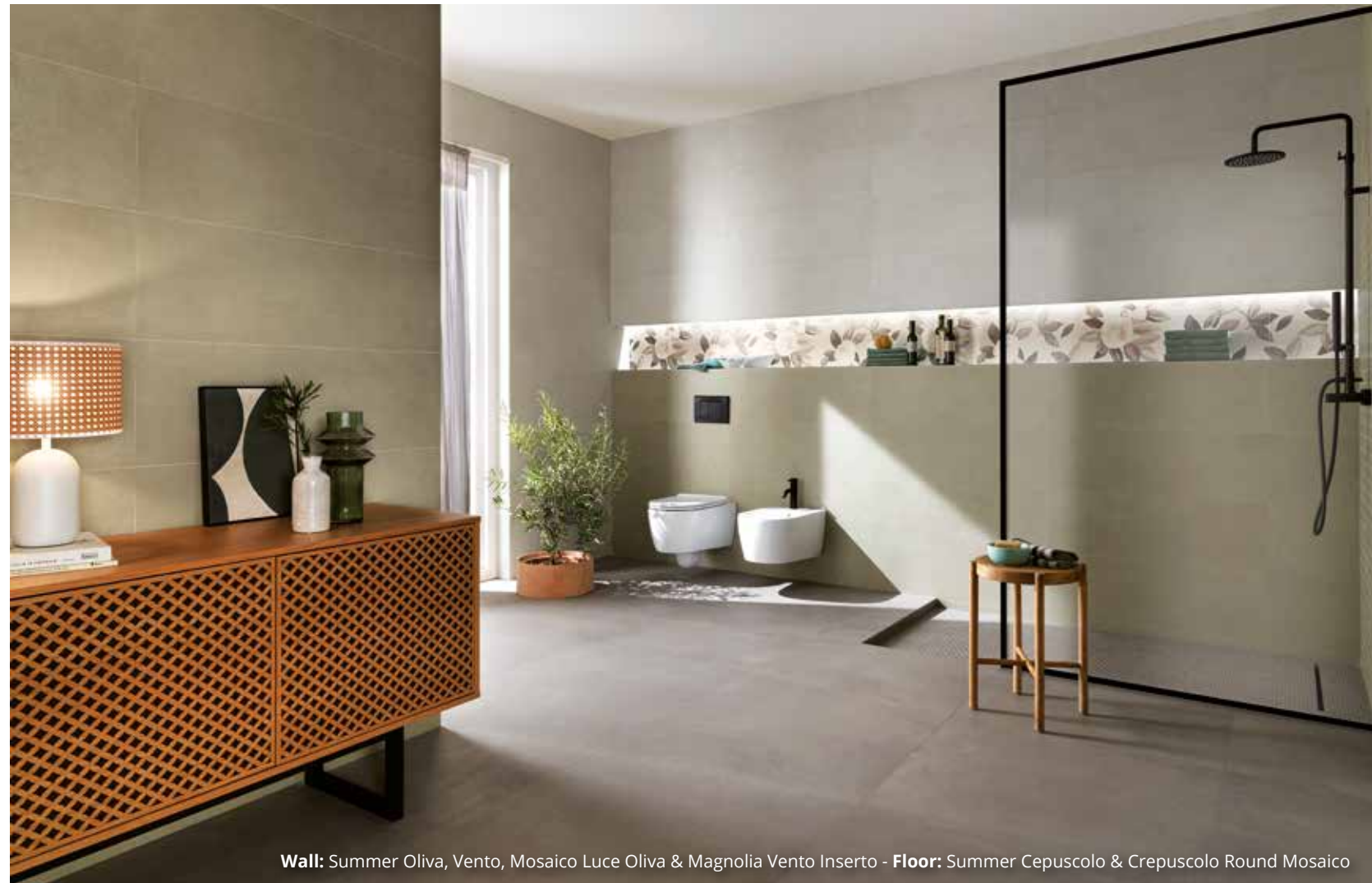


FASCINATING BATHROOM

Finiture opache e delicate nuance richiamano la naturalezza dei materiali del paesaggio italiano. La nicchia a tutta parete sfoggia il decoro Magnolia Vento, una piccola poesia ceramica, frutto di una sperimentazione artistico artigianale. Fiori e foglie prendono corpo con leggerezza sul fondo satinato con accenti lucidi e iridescenti.

Opaque and delicate finishings refer to the naturalness of the materials found in the Italian landscape. The full-wall niche shows off the Magnolia Vento decoration, a small ceramic poem, the result of craft artistic experimentation. Flowers and leaves take form with lightness on a matte background with shiny and iridescent accents.

Des finitions opaques et des nuances délicates évoquent l'aspect naturel des matériaux du paysage italien. La niche réalisée sur l'ensemble du mur exhibe la décoration Magnolia Vento, une petite poésie céramique, fruit d'une expérimentation artistique artisanale. Des fleurs et des feuilles prennent forme avec légèreté sur le fond satiné aux accents brillants et irisés. / Matte Oberflächenausfertigungen und zarte Nuancen erinnern an die Natürlichkeit der Materialien der italienischen Landschaft. Die wandfüllende Nische protzt mit dem Dekorelement Magnolia Vento, einer kleinen Keramikpoesie, das Ergebnis eines künstlerischen und handwerklichen Experimentierens. Blüten und Blätter nehmen auf dem matten Untergrund mit glänzenden, schillernden Akzenten Gestalt an. / Acabados mates y delicados matices que recuerdan la naturalidad de los materiales del paisaje italiano. La hornacina en toda la pared muestra la decoración Magnolia Vento, una pequeña poesía cerámica, fruto de la experimentación artística-artesanal. Flores y hojas toman cuerpo, con ligereza, sobre el fondo satinado con matices brillantes e iridiscentes. / Непрозрачная отделка и нежные тона воскрешают природное происхождение материалов, характерных для итальянского пейзажа. Ниша во всю стену оформлена декором Magnolia Vento - этой поэзией в керамике, плодом художественных экспериментов итальянских мастеров. На сатинированном фоне цветы и листья облекаются в форму с блестящими и переливающимися оттенками.



Wall: Summer Oliva, Vento, Mosaico Luce Oliva & Magnolia Vento Inserto - Floor: Summer Cepuscolo & Crepuscolo Round Mosaico





Il grande formato del pavimento in color Crepuscolo dona omogeneità e aumenta la profondità della stanza, in un unico accordo cromatico e materico perfettamente bilanciato con il wall tile. La doccia è impreziosita dal mosaico Luce Oliva e dal mosaico Round Crepuscolo a pavimento. A parete la morbidezza materica di Summer, espressa nel colore Oliva, originale, moderno e rilassante.

The large format of the floor in the Crepuscolo colour lends homogeneity and increases the depth of the room, in a single colour and material combination perfectly balanced with the wall tile. The shower is enhanced by the Luce Oliva mosaic and by the Round Crepuscolo mosaic on the floor. The material softness of Summer is used on the wall, expressed in the original, modern and relaxing Oliva colour.



Le grand format du sol dans la couleur Crepuscolo confère une homogénéité et augmente la profondeur de la pièce, dans un accord chromatique unique et matériellement parfaitement équilibré avec le wall tile. La douche est enrichie par la mosaïque Luce Oliva et, au sol, par la mosaïque Round Crepuscolo. Au mur, la douceur matérielle de Summer, exprimée dans la couleur Oliva, originale, moderne et relaxante. / Das Großformat des Fußbodens in der Farbe Crepuscolo sorgt für Einheitlichkeit und steigert die Tiefe des Raums in einem einzigen Farb- und Materialeinklang, der perfekt mit der Wall Tile im Gleichgewicht ist. Die Dusche wird durch das Mosaik Luce Oliva und das Mosaik Round Crepuscolo auf dem Fußboden bereichert. An der Wand die materische, weiche Wirkung von Summer, die hier in der originellen, modernen und entspannenden Farbe Oliva zum Ausdruck gebracht wird. / El gran formato del pavimento en el color Crepuscolo otorga homogeneidad y aumenta la profundidad de la habitación, en un único acorde cromático y matérico perfectamente equilibrado con el azulejo de la pared. La ducha es embellecida por el mosaico Luce Oliva y por el mosaico Round Crepuscolo del suelo. En la pared, la suavidad material de Summer, expresada en el color Oliva, original, moderno y relajante. / Крупный формат напольной плитки цвета Crepuscolo придает целостность и увеличивает глубину комнаты. Единое цветовое и текстурное решение в совершенстве гармонирует с настенной плиткой. Душ украшен мозаикой Luce Oliva и мозаикой Round Crepuscolo. На стене мягкость текстуры Summer передается оригинальным, современным и расслабляющим цветом Oliva.

SUMMER

UN'ESTATE ITALIANA / AN ITALIAN JOURNEY

Sintesi perfetta fra tradizione e modernità, wall tiles e gres porcellanato restituiscono i movimenti e le imperfezioni delle terrecotte artigianali italiane, secondo sofisticate tecniche ceramiche, che regalano l'emozione di un'estate italiana.

A perfect blend between tradition and modernity, both wall and porcelain stoneware tiles reproduce the patterns and the imperfections of hand-crafted Italian terracotta, using sophisticated ceramic techniques that conveying all the emotions of an Italian summer.



Synthèse parfaite entre tradition et modernité, wall tiles et gres porcellanato restituent les mouvements et les imperfections des terres-cuites artisanales italiennes, selon des techniques céramiques sophistiquées, qui offrent l'émotion d'un été italien. / Als perfekte Verschmelzung zwischen Tradition und Moderne geben wall tiles und gres porcellanato die Bewegungen und Unvollkommenheiten der italienischen handwerklichen Terrakottafliesen mit raffinierten Keramiktechniken wieder, die die Emotion eines italienischen Sommers vermitteln. / Wall Tiles y Gres Porcellanato, síntesis perfecta entre tradición y modernidad, reproducen los movimientos e imperfecciones de las terracotas artesanales italianas, utilizando para ello técnicas cerámicas sofisticadas, que regalan la emoción de un verano italiano. / Идеальное сочетание традиций и современности: настенная плитка и керамогранит придают новое дыхание итальянской терракоте ручной работы, воссоздавая всю ее несовершенство. Сложные технологии керамического производства возвращают ощущение незабываемого итальянского лета.



La ceramica, una scelta consapevole* Ceramic is a mindful choice*

* È sicura per la salute

A differenza di altri materiali non contiene plastica, amianto e formaldeide e non rilascia nell'ambiente sostanze organiche pericolose.

* È il massimo dell'igiene

Facile da pulire, non assorbe, non si macchia e resiste ai detergenti più aggressivi.

* Non brucia

La ceramica è in classe A1 di reazione al fuoco: non si infiamma e in caso di incendio non produce gas e fumi tossici.

* Resiste a tutto

Non si usura per il calpestio, non si graffia, non si ammacca e il colore non si altera nemmeno se esposto ai raggi solari.

* È versatile

Il design, le superfici, i formati della ceramica la rendono ideale per rivestire pareti e pavimenti di tutti gli ambienti. È un ottimo conduttore termico, perfetto per il riscaldamento a pavimento.

* È ecologica

Il processo di produzione rispetta i più rigorosi standard ambientali dell'Unione Europea.

* It is safe for health

Unlike other materials, it does not contain plastic, asbestos and formaldehyde and does not emit hazardous organic substances into the environment.

* It is maximum hygiene

Easy to clean, non-absorbent, stainproof and resistant to aggressive detergents.

* Does not burn

Ceramic has a Class A1 reaction to fire: it does not ignite and in case of fire, does not give off smoke or toxic gases.

* Resistant to everything

Does not wear down under foot traffic, does not scratch, does not stain, it does not dent and the colour does not change even when exposed to the sun's rays.

* It is versatile

The design, surfaces, sizes of ceramic make it ideal for covering wall and floors in virtually any environment. It is an excellent thermal conductor, which makes it an ideal choice for underfloor heating.

* It is eco-friendly

The production process complies with the strictest environmental standards of the European Union.

Questa comunicazione è realizzata in partnership con
This communication is done in partnership with

ceramica.info

www.ceramica.info

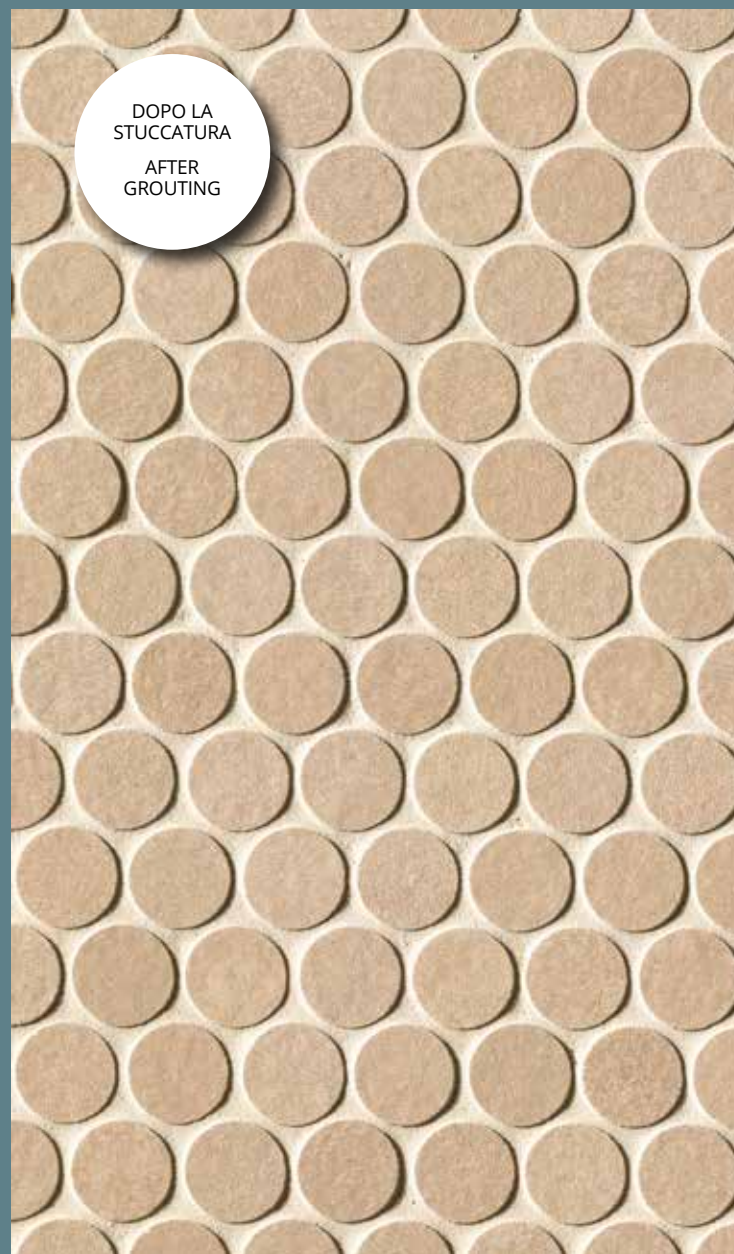
MOSAICO

GRES PORCELLANATO

ROUND + MACROMOSAICO ANTICATO



PRIMA DELLA
STUCCATURA
BEFORE
GROUTING



DOPO LA
STUCCATURA
AFTER
GROUTING



PRIMA DELLA
STUCCATURA
BEFORE
GROUTING



DOPO LA
STUCCATURA
AFTER
GROUTING

MOSAICO

WALL TILES

LUCE MOSAICO + ELLE MOSAICO



PRIMA DELLA
STUCCATURA
BEFORE
GROUTING



DOPO LA
STUCCATURA
AFTER
GROUTING



PRIMA DELLA
STUCCATURA
BEFORE
GROUTING



DOPO LA
STUCCATURA
AFTER
GROUTING

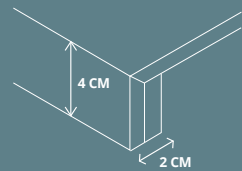
GRES PORCELLANATO PEZZI SPECIALI

PORCELAIN STONEWARE TRIMS

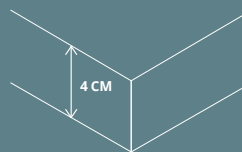
GRÈS CÉRAME PIÈCES SPÉCIALES / FEINSTEINZEUG SPEZIELLE TEILE / GRES PORCELÁNICO PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИЗ КЕРАМОГРАНИТА



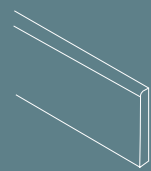
battiscopa sagomato



scalino



scalino Angolare



battiscopa



DESTINAZIONE D'USO DESTINATION OF USE

UTILISATION PRÉVUE / VERWENDUNGSZWECK / DESTINOS DE USO / ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

MEDIUM WALKING

ambienti commerciali medi con accessi non diretti con l'esterno o protetti da zerbini come ristoranti, bar, negozi, hotel, biblioteche, business lounge, banche, ad esclusione di passaggi obbligati. **Ideale anche per ambienti residenziali.**

MEDIUM WALKING

commercial environments with medium foot traffic: with non-direct outside access or access protected with doormats, such as restaurants, bars, shops, hotels, libraries, business lounges, banks, except for areas with obligatory passages. **Also ideal for residential settings.**



MEDIUM WALKING espaces commerciaux soumis à un piétinement moyen avec accès non directs de l'extérieur ou protégés par des paillasons, tels que les restaurants, les cafés, les boutiques, les hôtels, les bibliothèques, les espaces affaires et les banques, à l'exception des lieux de passage obligatoires. Idéal aussi dans les espaces résidentiels. / **MEDIUM WALKING Gewerberäume mit mittlerer Begehungsfrequenz:** Räumlichkeiten ohne direkten Zugang von außen oder durch Fußmatten geschützte Bereiche wie Restaurants, Bars, Geschäfte, Hotels, Bibliotheken, Business Lounges und Banken mit der Ausnahme von Durchgangsbereichen. Auch für den Wohnbereich ideal. / **MEDIUM WALKING ambientes comerciales medios:** con accesos indirectos al exterior o protegidos por felpudos como restaurantes, bares, tiendas, hoteles, bibliotecas, business lounge, bancos, exceptuándose los pasajes obligatorios. Perfecto también para ambientes residenciales. / **MEDIUM WALKING деловые помещения со средним уровнем проходимости:** без прямого выхода на улицу или защищенные входными ковровыми покрытиями: рестораны, магазины, гостиницы, библиотеки, бизнес-залы, банки, за исключением обязательных зон прохода. Идеально подходит для жилых пространств.

PIASTRELLE RETTIFICATE PASTA BIANCA, PARETI SENZA FUGHE RECTIFIED WHITE-BODY TILES, JOINTLESS WALLS

FORMATS RECTIFIÉS, POSE À JOINT RÉDUIT / GESCHLIFFENE FLIESEN, FUGENLOSE WÄNDE / LOSAS RECTIFICADAS, PAREDES SIN JUNTAS / ОСНОВНАЯ ПЛИТКА, БЕСШОВНАЯ СТЕНКА

Noi realizziamo piastrelle e ne tagliamo i bordi per renderle a “spigolo vivo”, questo permette di posarle senza fuga, così le pareti sono superfici continue, lisce e perfette, le fughe quasi invisibili. Oltre ai benefici estetici, non trattengono lo sporco e facilitano la pulizia.

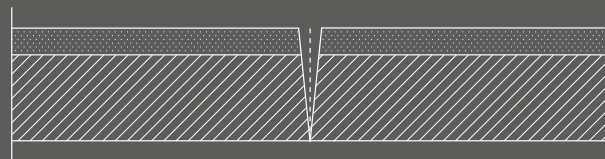
We create tiles and cut the edges. These “sharp-edge” tiles can be laid without joints, for perfectly smooth, continuous surfaces, with the joints barely noticeable. In addition to the aesthetic advantages, these tiles prevent dirt from gathering and are thus easy to clean.

RETTIFICHIAMO LE PIASTRELLE CON UN TAGLIO LEGGERMENTE INCLINATO PER CONSENTIRE LA POSA ACCOSTATA:

- POSA SENZA SBECCATURA
- PENETRAZIONE AGEVOLATA DELLO STUCCO

WE RECTIFY THE TILES WITH A SLIGHTLY DIAGONAL CUT, ALLOWING FOR FLUSH LAYING:

- LAYING WITHOUT CRACKS
- MAKES IT EASIER FOR THE GROUT TO PENETRATE



LA RECTIFICATION DES CARREAUX PRÉVOIT UNE COUPE AVEC UN LÉGER BIAIS POUR FACILITER LA POSE À JOINTS RÉDUITS :

- LES BORDS DES CARREAUX SONT MOINS EXPOSÉS À DES ÉCLATS
- LE MORTIER JOINT PÉNÈTRE PLUS FACILEMENT

RECTIFICAMOS LAS LOSAS CON UN CORTE LIGERAMENTE INCLINADO PARA PERMITIR LA COLOCACIÓN UNIDA :

- COLOCACIÓN SIN ASTILLADOS
- PENETRACIÓN FACILITADA DEL MORTERO DE REJUNTADO

WIR SCHLEIFEN DIE FLIESEN MIT EINEM LEICHT GENEIGTEN SCHNITTWINKEL, UM SIE NEBENEINANDER VERLEGEN ZU KÖNNEN :

- VERLEGEN OHNE ANGESCHLAGENEN RÄNDER
- LEICHTERES EINDRINGEN DER FUGENMASSE

МЫ ВЫРАВНИВАЕМ КРАЯ ПЛИТКИ, ОБРЕЗАЯ ИХ ПОД ЛЕГКИМ НАКЛОНОМ, ЧТО ПОЗВОЛЯЕТ ПРОИЗВОДИТЬ БЕСШОВНУЮ УКЛАДКУ :

- УКЛАДКА БЕЗ НЕРОВНОСТЕЙ
- БЕСПРЕПЯТСТВЕННОЕ ПРОНИКНОВЕНИЕ ШТУКАТУРКИ

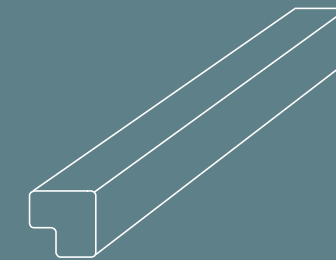
Nous réalisons des carreaux que nous rectifions pour obtenir des bords parfaitement droits qui permettent une pose à joints réduits. Les murs apparaissent ainsi plus uniformes et continus car le joint est presque invisible. Ceci constitue non seulement un avantage esthétique, les espaces apparaissent plus grands, mais également fonctionnel : la saleté s'y loge en effet moins facilement et l'entretien est plus aisé. / Wir produzieren Fliesen und schneiden die Kanten, um "scharfe Kanten" zu erhalten. Dies bedeutet, dass sie nahtlos verlegt werden können, sodass die Oberflächen durchgehend, glatt und perfekt sind und die Fugen kaum sichtbar sind. Zusätzlich zu den ästhetischen Vorteilen wird Schmutz nicht eingeschlossen und die Reinigung wird erleichtert. / Realizamos losas y cortamos los bordes para que sean de “arista viva”, lo que permite colocarlas sin juntas; de esta manera las superficies de las paredes son continuas, lisas y perfectas y las juntas son casi invisibles. Además de los beneficios estéticos, no retienen la suciedad y facilitan la limpieza. / Мы производим плитки и дорабатываем края, чтобы создать «живой край». Это позволяет использовать бесшовную технику укладки, которая гарантирует непрерывность, гладкость и совершенство поверхностей с почти невидимыми швами. В дополнение к эстетическим преимуществам, этот стиль не задерживает грязь и облегчает стирку.



PEZZI SPECIALI / TRIMS

WALL TILES

PIÈCES SPÉCIALES / FORMTEILE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ



spigolo

1 x 30,5 cm



angolo esterno spigolo

1 x 1 cm



Summer Terracotta V2
MATT R 10 B(A+B)



Summer Brezza V2
MATT R 10 B(A+B)



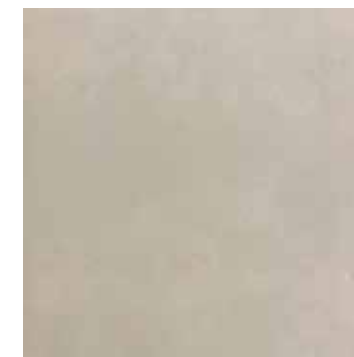
Summer Sabbia V2
MATT R 10 B(A+B)



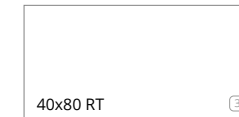
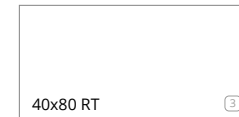
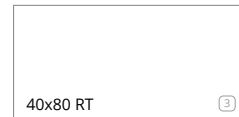
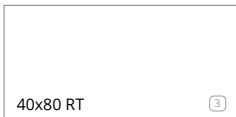
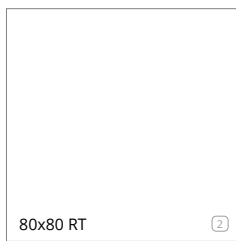
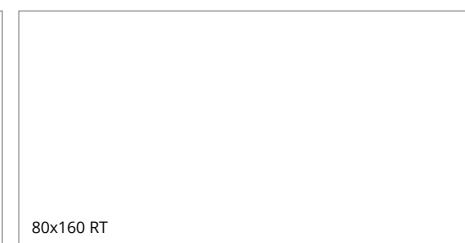
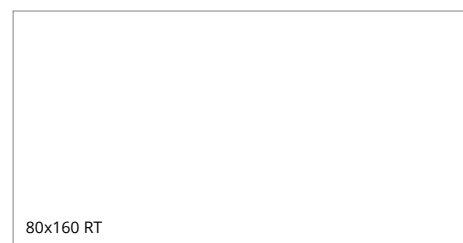
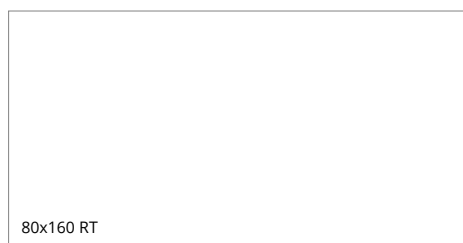
Summer Sciara V2
MATT R 10 B(A+B)



Summer Crepuscolo V2
MATT R 10 B(A+B)



Summer Vento V2
MATT R 10 B(A+B)

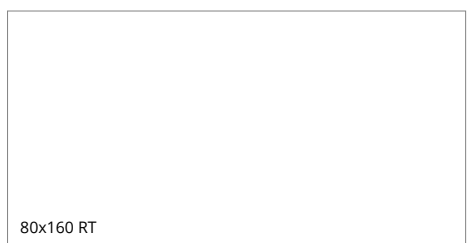


| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Kg/Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|--------|
| ① | 1 Box | 2,88 | 2 | 61,58 | 20 |
| ② | 1 Box | 1,28 | 2 | 24,90 | 42 |
| ③ | 1 Box | 1,28 | 4 | 24,90 | 28 |

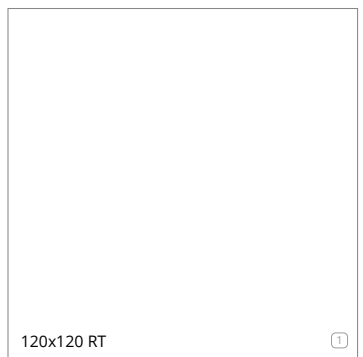


Summer Sale V2

MATT R 10 B(A+B)



80x160 RT



120x120 RT

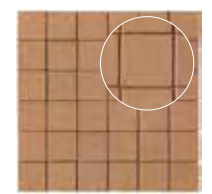


80x80 RT



40x80 RT

MOSAICO



Summer Terracotta
Macromosaico Anticato
30x30



Summer Brezza
Macromosaico Anticato
30x30



Summer Sabbia
Macromosaico Anticato
30x30



Summer Sciara
Macromosaico Anticato
30x30



Summer Crepuscolo
Macromosaico Anticato
30x30



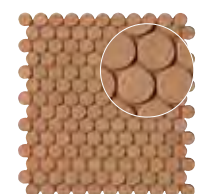
Summer Vento
Macromosaico Anticato
30x30



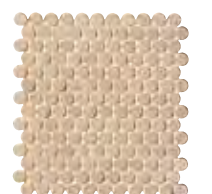
Summer Sale
Macromosaico Anticato
30x30



5 x 5 cm



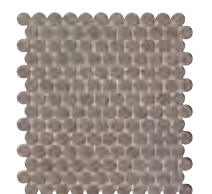
Summer Terracotta
Round Mosaico 29,5x32,5



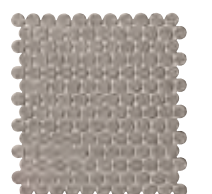
Summer Brezza
Round Mosaico 29,5x32,5



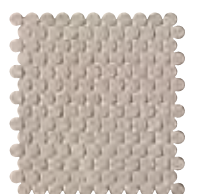
Summer Sabbia
Round Mosaico 29,5x32,5



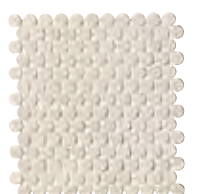
Summer Sciara
Round Mosaico 29,5x32,5



Summer Crepuscolo
Round Mosaico 29,5x32,5



Summer Vento
Round Mosaico 29,5x32,5



Summer Sale
Round Mosaico 29,5x32,5



Ø 2.2 cm

| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Kg/Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|--------|
| 1 | 1 Box | 2,88 | 2 | 61,58 | 20 |
| 2 | 1 Box | 1,28 | 2 | 24,90 | 42 |
| 3 | 1 Box | 1,28 | 4 | 24,90 | 28 |
| 4 | 1 Box | 0,540 | 6 | 10,20 | 60 |
| 5 | 1 Box | 0,575 | 6 | 9,10 | 72 |
| 6 | 1 Box | 6 ML | 5 | - | - |
| 7 | 1 Box | 4,80 ML | 8 | - | - |
| 8 | 1 Box | - | 8 | - | - |
| 9 | 1 Box | - | 2 | - | - |

TRIMS

| SUMMER | TERRACOTTA | BREZZA | SABBIA | SCIARA | CREPUSCOLO | VENTO | SALE |
|---|------------|--------|--------|--------|------------|-------|------|
| Battiscopa 7,2x120 RT 3"x47 ¹ / ₄ " | - | - | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Battiscopa 7,2x80 RT 3"x31 ¹ / ₂ " | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 |
| Battiscopa Sagomato DX e SX 7,5x30 RT 3"x11 ³ / ₄ " | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 |
| Scalino 33x120 RT 13"x47 ¹ / ₄ " | - | - | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 |
| Scalino 33x80 RT 13"x31 ¹ / ₂ " | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 |
| Scalino Angolare 33x33 RT 13"x13" | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 |

Summer wall tiles

PASTA BIANCA
WHITE BODY

30,5x91,5
12"x36"

SPESSORE 8,5 mm
THICKNESS 8,5 mm

RT / rettificato - rectified

Summer



Summer Sabbia V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Vento V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Sale V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Terracotta V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Ombra V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Mare V2 ① 30,5x91,5 RT

Summer Sabbia Spigolo 1x30,5 RT ②
Summer Vento Spigolo 1x30,5 RT ②
Summer Sale Spigolo 1x30,5 RT ②
Summer Terracotta Spigolo 1x30,5 RT ②
Summer Ombra Spigolo 1x30,5 RT ②
Summer Mare Spigolo 1x30,5 RT ②

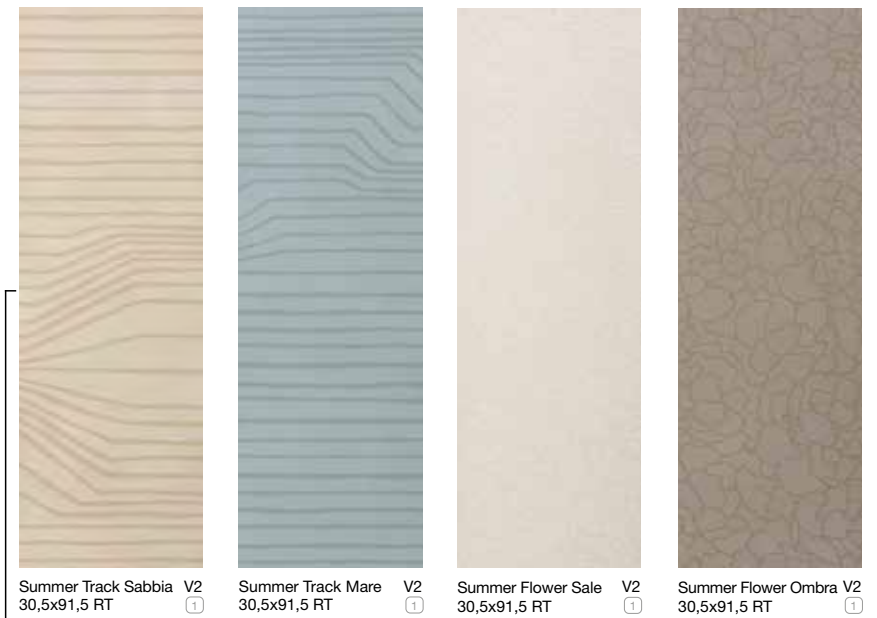
A.E. Spigolo 1x1 ③



Summer Oliva V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Brezza V2 ① 30,5x91,5 RT

Summer Oliva Spigolo 1x30,5 RT ②
Summer Brezza Spigolo 1x30,5 RT ②

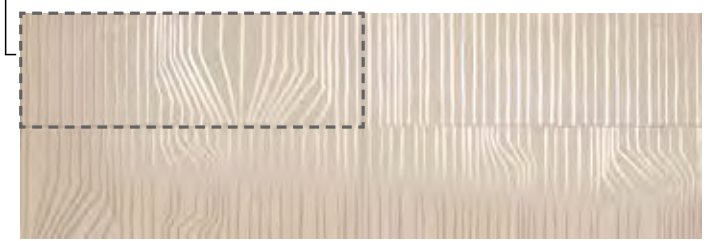
A.E. Spigolo 1x1 ③



Summer Track Sabbia V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Track Mare V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Flower Sale V2 ① 30,5x91,5 RT
Summer Flower Ombra V2 ① 30,5x91,5 RT



Summer Slot Sabbia V2 ④ 30,5x91,5 RT
Summer Slot Vento V2 ④ 30,5x91,5 RT
Summer Slot Sale V2 ④ 30,5x91,5 RT



| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Kg/Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|--------|
| ① | 1 Box | 1,395 | 5 | 20 | 42 |
| ② | 1 Box | - | 5 | - | - |
| ③ | 1 Box | - | 4 | - | - |
| ④ | 1 Box | 1,116 | 4 | 22,50 | 42 |

MOSAICO



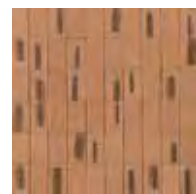
Summer Luce Sabbia Mosaico 30,5x30,5 ①



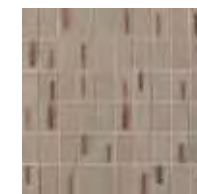
Summer Luce Vento Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Luce Sale Mosaico 30,5x30,5 ①



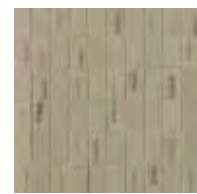
Summer Luce Terracotta Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Luce Ombra Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Luce Mare Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Luce Oliva Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Luce Brezza Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Magnolia Vento Inserto 30,5x91,5 RT ④



Summer Elle Sabbia Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Elle Vento Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Elle Sale Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Elle Terracotta Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Elle Ombra Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Elle Mare Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Elle Oliva Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Elle Brezza Mosaico 30,5x30,5 ①



Summer Bark Ombra Inserto 30,5x91,5 RT ④

Lumina Cromo Black Listello 1,5x91,5 RT ②

AE Listello 1x1,5 ③

Lumina Satinato Black Listello 1,5x91,5 RT ②

AE Listello 1x1,5 ③

Lumina Cromo Silver Listello 1,5x91,5 RT ②

AE Listello 1x1,5 ③

Meltin Satinato Silver Listello 1,5x91,5 RT ②

AE Listello 1x1,5 ③

Lumina Satinato Copper Listello 1,5x91,5 RT ②

AE Listello 1x1,5 ③

Lumina Satinato Bronze Listello 1,5x91,5 RT ②

AE Listello 1x1,5 ③

Pat Satinato Orange Listello 0,5x91,5 RT ②

AE Listello 0,5x0,5 ③

Lumina Satinato Silver Micromatita 0,7x91,5 RT ②

Lumina Cromo Silver Micromatita 0,7x91,5 RT ②

Lumina Satinato Blu Micromatita 0,7x91,5 RT ②

Lumina Satinato Fumé Micromatita 0,7x91,5 RT ②

| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Kg/Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|--------|
| ① | 1 Box | 0,558 | 6 | 7,70 | 72 |
| ② | 1 Box | - | 5 | - | - |
| ③ | 1 Box | - | 4 | - | - |
| ④ | 1 Box | - | 2 | 9,40 | - |

WALL/FLOOR

| WALL | SUMMER | SABBIA | VENTO | SALE | TERRACOTTA | OMBRA | MARE | OLIVA | BREZZA |
|-------|--------|--------|-------|------|------------|--------|--------|------------|--------|
| FLOOR | SUMMER | SABBIA | VENTO | SALE | TERRACOTTA | SCIARA | SCIARA | CREPUSCOLO | BREZZA |

UTILIZZARE STUCCHI IN TINTA / USE MATCHING GROUTS

Test

Gres Porcellanato - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex G Group BIa, Ev ≤ 0,5%

Porcelain. / Grès cerame. / Feinsteinzeug. / Gres porcelánico. / Керамогранит.

| CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | | NORME STANDARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ | VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRIPTE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIa (UGL e GL) | FAP - VALORE MEDIO AVERAGE RATING VALEUR MOYENNE DURCHSCHNITTSWERT VALOR MEDIO СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ BIa UGL | | |
|--|--|--|---|---|----------------------------------|----------------------------------|
| | | | NON RETTIFICATO - NOT RECTIFIED | RETTIFICATO - RECTIFIED | MATT | |
| DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ | | Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Länge und Breite / Largo y ancho / Длина и ширина | ± 0,6%, max 2 mm | ± 0,3%, max 1 mm | Conforme In accordance | |
| | | Spessore Thickness / Epaisseur / Dicke / Espesor / Толщина | ± 5%, max 0,5 mm | ± 5%, max 0,5 mm | Conforme In accordance | |
| | | Ortogonalità ** Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность | ± 0,5%, max 2 mm | ± 0,3%, max 1,5 mm | Conforme In accordance | |
| | | Rettilinearità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов | ± 0,5%, max 1,5 mm | ± 0,3%, max 0,8 mm | Conforme In accordance | |
| | | Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planicidad / Плоскостность | ± 0,5%, max 2 mm | ± 0,4%, max 1,8 mm | Conforme In accordance | |
| STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА | | Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение % | ISO 10545-3 ASTM C373 | ≤ 0,5% | Conforme In accordance | |
| | | Sforzo di rottura Breaking strength / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом | ISO 10545-4 | S ≥ 1300 N | S ≥ 2000 N | |
| | | Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе | ISO 10545-4 | R ≥ 35 N/mm ² | | Conforme In accordance |
| | | Abrasion profonda Deep abrasion / Abrasion profonde / Tiefenabrieb / Abrasión profunda / Глубокое истирание | ISO 10545-6 | ≤ 175mm ³ | ≤ 140mm ³ | |
| SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ | | Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coeficiente de dilatación termica linear / Коэффициент теплового линейного расширения | ISO 10545-8 | Metodo di prova disponibile / Valore dichiarato / Declared value Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания | ≤ 7 МК ⁻¹ | |
| | | Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам | ISO 10545-9 | Resistente Resistant | | Resistente Resistant |
| | | Resistenza al gelo Resistance to frost / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo / Морозоустойчивость | ISO 10545-12 | Resistente Resistant | | Resistente Resistant |
| SICUREZZA SAFETY SÉCURITÉ SICHERHEIT SEGURIDAD БЕЗОПАСНОСТЬ | | Coefficiente di attrito dinamico Dynamic friction coefficient / Coefficient de frottement dynamique / Dynamischer Reibungskoeffizient / Coeficiente de fricción dinámico / Динамический коэффициент трения | DCOF BOT 3000 | Slip resistant ≥ 0,42 | Conforme In accordance | |
| | | Coefficiente di attrito dinamico Dynamic friction coefficient / Coefficient de frottement dynamique / Dynamischer Reibungskoeffizient / Coeficiente de fricción dinámico / Динамический коэффициент трения | DIN 51130 | In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro. According to the space or the working area / Selon le lieu concerné ou la zone de travail / Je nach Raum oder Arbeitszone / Según el ambiente o de la zona de trabajo / В зависимости от среды или рабочей зоны | R10 | |
| | | Classificazione antiscivolo Non-slip classification / Classification antiderapant / Bewertungsgruppe für Trittsicherheit / Clasificación antideslizante / Классификация противоскольжения | DIN 51097 | In funzione delle zone bagnate soggette a calpestio a piedi nudi. According to the wet area to be stepped on barefoot / Selon le type de surface mouillée parcourue pieds nus. / Je nach Barfuß-Nassbereich / Según de la zona mojada que se pisa con los pies desnudos / С учётом увлажняемых зон, предназначенных для ходьбы босиком | | B(A+B) |
| RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL RESISTANCE RÉSISTANCE AUX ATTAQUES CHIMIQUES CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ | | Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна. | ISO 10545-13 | UB Min. | Conforme In accordance | |
| | | Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации | | Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. According to classification indicated by the manufacturer / Second la clasificación indiquée par le fabricant / Je nach der angegebenen Fabrikantenbewertung / Según la clasificación indicada del fabricante / Согласно классификации, указанной производителем. | | ULB Min. |
| | | Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Fleckbeständigkeit / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению | ISO 10545-14 | Metodo di prova disponibile / Valore dichiarato / Declared value Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытания | | 5 |

* Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

** Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm, e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges

Test

Pasta Bianca - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex L Group BIII, Ev > 10%

White body. / Weißscherbige Fliesen. / Pâte blanche. / Pasta blanca. / Белый глины.

| CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | | NORME STANDARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ | VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRIPTE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL) | VALORE MEDIO FAP AVERAGE FAP RATING VALEUR MOYENNE FAP MITTELWERT FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIII (GL) | | |
|---|--|--|--|---|----------------------------------|----------------------------------|
| | | | NON RETTIFICATO - NOT RECTIFIED | RETTIFICATO - RECTIFIED | | |
| DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ | | Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Länge und Breite / Largo y ancho / Длина и ширина | ± 0,6%, max 2 mm | ± 0,3%, max 1 mm | Conforme In accordance | |
| | | Spessore Thickness / Epaisseur / Dicke / Espesor / Толщина | ± 10%, max 0,5 mm | ± 10%, max 0,5 mm | Conforme In accordance | |
| | | Ortogonalità ** Wedging / Orthogonalité / Ebenflächigkeit / Ortogonalidad / Ортогональность | ± 0,5%, max 2 mm | ± 0,3%, max 1,5 mm | Conforme In accordance | |
| | | Rettilinearità degli spigoli Straightness of the edges Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов | ± 0,5%, max 1,5 mm | ± 0,3%, max 0,8 mm | Conforme In accordance | |
| | | Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность | ± 0,5%, max 2 mm | ± 0,4%, max 1,8 mm | Conforme In accordance | |
| STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА | | Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova Quality of the surface Faultless % within the sample lot / Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai / Oberflächenbeschaffenheit: frei von sichtbaren Fehlern bei Fliesen im Prüflot / Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba / Вид поверхности % без брака в пробной партии | ≥ 95% | | Conforme In accordance | |
| | | Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - im Mittel % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение % | ISO 10545-3 | > 10% | | Conforme In accordance |
| | | Sforzo di rottura Breaking strength / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом | ISO 10545-4 | S ≥ 600 N | | Conforme In accordance |
| | | Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión / Прочность при изгибе | ISO 10545-4 | R ≥ 12 N / mm ² | | Conforme In accordance |
| SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ | | Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам | ISO 10545-9 | Conforme In accordance | | |
| Resistenza al cavillo Crazing resistance / Résistance aux craquelures / Widerstand gegen Glasurrisse / Resistencia al cuarteado / Сопротивляемость образованию кракелюров | | ISO 10545-11 | Conforme In accordance | | Conforme In accordance | |
| SUPERFICIE SURFACE SURFACE OBERFLÄCHE SUPERFICIE ПОВЕРХНОСТЬ | | Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна. | ISO 10545-13 | GB Min. | Conforme In accordance | |
| | | Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y álcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации | | Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. According to classification indicated by the manufacturer / Second la clasificación indiquée par le fabricant / Je nach der angegebenen Fabrikantenbewertung / Según la clasificación indicada del fabricante / Согласно классификации, указанной производителем. | | GLB Min. |
| | | Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Fleckbeständigkeit / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению | ISO 10545-14 | MINIMUM CLASS 3 | 5 | |

* Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

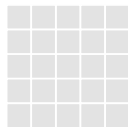
** Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm, e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges

VSHADE

La classificazione V-Shade indica il livello di stonalizzazione del prodotto, classificato da V0 a V4.

The V-Shade classification indicates the level of shading of the product, ranked from V0 to V4.

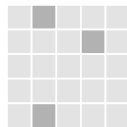
V0



Nessuna
None

Aucune
Keine
Ninguna
нулевой

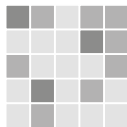
V1



Leggera
Light

Légère
Leicht
Ligera
Низкий

V2



Moderata
Moderate

Modérée
Mäßig
Moderada
Средний

V3



Alta
High

Élevée
Hoch
Alta
Значительный

V4



Forte
Very High

Forte
Stark
Fuerte
Высокий

Le classement V-shade indique le niveau de mouvement chromatique au sein d'un produit. Il va de V0 à V4.

Die V-Shade-Einstufung zeigt das Abtönungsniveau des Produkts an, das zwischen V0 und V4 eingestuft wird.

La clasificación V-Shade indica el nivel de destonalización del producto, clasificado de V0 a V4.

Согласно классификации V-Shade, указывающей на уровень цветовой неоднородности изделия, нашей плитке были присвоены значения от V0 до V4.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif.

Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catálogo deben ser mirados como indicaciones meras.

Цвета и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Fap ceramiche si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche.

Fap ceramiche can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes.

Fap ceramiche se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications.

Fap Ceramiche se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios.

Fap ceramiche kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab.

Компания "Fap ceramiche" сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за связанный с этими изменениями прямой или не прямой ущерб.

Fap ceramiche - 1st edition September 2020

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.

Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.





**MOSCOW
SHOWROOM**

Via Ghiarola Nuova, 44 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
tel. +39 0536 837511 - fax +39 0536 837532 - fax estero +39 0536 837542
www.fapceramiche.com - info@fapceramiche.com



Khamovnichevskiy Val, 36 - Moscow Metro / Sportivnaya tel. +7 (495) 775 05 20
www.fapceramiche.ru - moscow@fapceramiche.com